

Unterrichtsbesuch Deutsch Migrantenliteratur

Beitrag von „Calliope“ vom 24. Januar 2006 14:30

Hallo,

Da mein alter Username in diesem Forum aus irgendwelchen Gründen nicht mehr funktioniert hab ich mir eben einen neuen zugelegt ;.) Ich war mal Jezabel...

Ich hab mir da ein ziemliches Problem eingehandelt - Ich habe mir als Thema für eine Unterrichtsreihe in der 10. Klasse Gymnasium das Thema Migrantenliteratur ausgesucht - ich dachte die Schüler fänden das Spannend, da es sehr nah an ihrer eigenen Lebenswelt ist (Gesamtschule mit recht hohem Ausländeranteil..)

Die Texte die wir bearbeiten sind von Feridan Zaimoglu genauer gesagt aus "Kanak Sprak" und "Koppstoff"

Veranschlagt habe ich dafür ca 9 Stunden, und blöderweise ist es nun terminplanerisch leider so dass ich den UB erst für eben diese letzte 9. Stunde ansetzen konnte - was ich allein schon blöd finde.. aber egal.

Fakt ist dass die Schüler das Thema absolut hassen ;-/ sie können sich mit den Texten so gar nicht recht anfreunden und ich bin auf starken Widerstand gestossen. Oft kommt die Diskussion auf, warum wir sonnen Mist im Deutschunterricht lesen, das wär doch kein richtiges Deutsch, etc.

Nun bin ich die ganze Zeit am überlegen, was ich in letzten Stunde zu dem Thema nun machen könnte.

Die Sprache in den Texten ist "Türkdeutsch", sehr rauh, es gibt viele sprachliche Besonderheiten

Meine erste Idee wäre den Schülern verschiedene gegensätzliche Rezensionen von Zaimoglu vorzulegen und sie in Gruppen über diese Form der Literatur diskutieren lassen (hier hätte dann auch die Aversion der Schüler ihren "Nutzen" ...) Allerdings fehlt mir hier noch eine konkrete Fragestellung.

Die Schüler könnten in Gruppen Argumente finden, welche dann gesammelt und zur Diskussion gestellt werden.

Allerdings quäle ich mich gerade so sehr mit dem Aufbau der Stunde und habe angst dass die Schüler "zu schnell fertig" sein könnten, dass das Thema nicht genug hergibt.

Eine andere Möglichkeit wäre es, einfach nochmal einen Text zu nehmen und ihn zu interpretieren, sprachliche Besonderheiten anzuschauen etc.. Allerdings habe ich davor Angst, da die Schüler konkrete Textarbeit ehrlich gesagt gar nicht können, sie sind darin leider

überhaupt nicht geübt!!!

Was würdet ihr machen?

Vielleicht hat ja auch noch jemand eine andere Idee - oder jemand hat schon mal Zaimoglu im Unterricht behandelt?

Ich würde mich wahnsinnig auf Antworten freuen!

Alles Liebe

Calliope